

## ДЕЛО № 4

(Решение от 20 июля 2006 года)

1. Получив встречный иск, Арбитражный суд разъяснил его заявителю, что согласно Регламенту МКАС при ТПП Украины к встречному иску, который должен быть взаимосвязан с первоначальным иском, предъявляются те же требования, что и к первоначальному, а это означает, что встречные исковые требования должны быть оплачены арбитражным сбором, рассчитанным, исходя из цены иска, в соответствии с пунктом 2 раздела II Положения об арбитражных сборах и расходах.

После уплаты истцом по встречному иску арбитражного сбора материалы по встречному иску были направлены другой стороне – ответчику по встречному иску для совместного рассмотрения с первоначальным иском.

2. Признавая сумму неоплаты полученной продукции, покупатель утверждал, что в силу положений ч. 1 ст. 71 Венской конвенции он имел право приостановить ее оплату в силу неправомерных действий поставщика. Рассмотрев это утверждение, Арбитражный суд признал его безосновательным.

3. Рассмотрев требование о расторжении контракта, Арбитражный суд констатировал, что в силу ст. 25 Венской конвенции под существенным нарушением договора понимается допущенное одной из сторон нарушение, которое влечет за собой такой вред для другой стороны, что последняя в значительной степени лишается того, на что вправе была рассчитывать на основании договора.

Нарушение обязательства по оплате продукции признано Арбитражным судом существенным нарушением договора, поскольку в случае неоплаты поставленной и принятой покупателем продукции продавец лишается как самой продукции, так и оплаты цены за эту продукцию.

4. Частью 5 ст. 692 ГК Украины предусмотрено, что если продавец (истец по первоначальному иску) обязан передать покупателю (ответчику) кроме неоплаченного также другой товар, он имеет право приостановить передачу этого товара до полной оплаты всего ранее переданного товара, если иное не установлено договором.

Поэтому приостановление поставщиком дальнейших поставок продукции по контракту при отсутствии со стороны покупателя оплаты ранее поставленных партий продукции после наступления срока ее оплаты является обоснованным и соответствует требованиям законодательства.

*В связи с этим, не оплатив стоимость принятой продукции, покупатель утратил право на начисление пени за недопоставку последующих партий продукции, вследствие чего сам оказался в состоянии просрочки.*

\*                    \*  
\*

МКАС при ТПП Украины в коллегиальном составе 20 июля 2006 г. рассмотрел в заседании дело по иску украинского ОАО к английской компании о расторжении контракта купли-продажи от 25 января 2006 г. и взыскании 748 968,97 доллара США, в том числе, 700 188,51 доллара США основного долга и 48 780,46 доллара США пени. Одновременно был рассмотрен встречный иск английской компании о взыскании с украинского ОАО 174 083,84 доллара США пени.

Правовым основанием рассмотрения дела в МКАС при ТПП Украины является Арбитражная оговорка, содержащаяся в контракте от 25 января 2006 года, согласно которой «любой спор, возникший из этого контракта или в связи с его выполнением, подлежит передаче на рассмотрение для принятия окончательного решения в Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Украины, г. Киев, в соответствии с его Регламентом и с применением материально-процессуального права Украины. Языком арбитражного разбирательства является русский. Суд состоит из трех арбитров. Решение арбитража суда будет для сторон обязательным и окончательным».

### **ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА**

Исковые требования основаны на контракте от 25 января 2006 г., в соответствии с которым истец (продавец) обязался продать в январе – феврале 2006 г. назначением Румыния на условиях DAF граница Украины в соответствии с Международными торговыми терминами Инкотермс 2000, а английская компания (покупатель) – купить и оплатить продукцию в количестве 55 000 метрических тонн навалом, общей стоимостью 1 243 550 долларов США.

Условиями контракта предусмотрено, что:

- поставка продукции осуществляется партиями;
- запланированное количество распределяется и отгружается равномерно в течение срока поставки;
- оплата поставляемой продукции осуществляется английской компанией в долларах США посредством банковского перевода в течение 20 банковских дней от даты поставки каждой партии продукции по счету, направляемому истцом по факсимильной связи.

Исковые требования истец мотивировал тем, что он, во исполнение обязательств по контракту, в период с 8 по 20 февраля 2006 г. поставил ответчику продукцию в количестве

33 795 метрических тонн на общую сумму 780 064,73 доллара США. Ответчик, нарушая предусмотренные контрактом сроки, оплатил поставленную ему продукцию частично в сумме 79 876,22 доллара США, недоплатив 700 188,51 доллара США.

Требование истца от 20 марта 2006 г. об оплате стоимости поставленной продукции ответчик не удовлетворил.

Несмотря на проводимые переговоры и обращения истца, ответчик не исполнил договорные обязательства. В связи с этим истец в исковом заявлении просил взыскать с ответчика помимо основного долга в сумме 700 188,51 доллара США пеню в сумме 48 780,46 доллара США, начисленную за период с 11 марта по 3 апреля 2006 г. (24 дня).

Постановлением Председателя МКАС при ТПП Украины от 27 апреля 2006 г. дело принято к производству МКАС при ТПП Украины.

15 июня 2006 г. поступил отзыв английской компании на исковое заявление, в котором ответчик, несмотря на то, что признал сумму неоплаты поставленной продукции – 700 188,51 доллара США, не согласился с исковыми требованиями, считает их не обоснованными, в связи с чем просит в иске отказать.

Ответчик утверждает, что истец с момента заключения контракта по 1 марта 2006 г. поставил ответчику контрактную продукцию в количестве 41 251 метрических тонн навалом на общую сумму 950 188,51 доллара США, который был оплачен ответчиком в сумме 250 000 долларов США. Оставшаяся сумма – 700 188,51 доллара США подлежала оплате в период с 10 по 27 марта 2006 года.

В нарушение условий контракта, предусматривающих поставку истцом продукции в количестве 55 000 метрических тонн навалом, истец свое обязательство выполнил частично, недопоставив ответчику по спорному контракту продукцию в количестве 13 749 метрических тонн. При этом истец уведомил ответчика в письме от 27 февраля 2006 г. о расторжении с 1 марта 2006 г. всех заключенных между сторонами 25 контрактов, в том числе и контракта, по которому возник данный спор, мотивируя свой отказ решением наблюдательного совета. После этого истец прекратил отгрузку всех партий продукции.

По мнению ответчика, на момент направления указанного письма ответчиком не было допущено нарушения обязательств ни по одному из заключенных контрактов, поскольку ответчик обязан был оплатить ранее поставленную продукцию до 6 марта 2006 года, в том числе по спорному контракту – до 10 марта 2006 года. Поскольку истец отказался от дальнейших поставок партий продукции 27 февраля 2006 г., то есть до наступления сроков оплаты стоимости продукции, нарушив тем самым существенные условия контракта, ответчик полагает, что он обоснованно и законно, в соответствии с ч. 1 ст. 71 Конвенции ООН о договорах международной купли-продажи товаров, приостановил

исполнение своих обязательств по оплате продукции, в том числе и по спорному контракту, сообщив об этом истцу письмом от 6 марта 2006 года.

После формирования состава Арбитражного суда рассмотрение дела было назначено на 20 июля 2006 г. по адресу: г. Киев, ул. Большая Житомирская, 33.

30 июня 2006 г. в Арбитражный суд поступило встречное исковое заявление английской компании о взыскании с украинского ОАО 174 083,84 доллара США пени за просрочку поставки продукции, мотивированное следующим:

– согласно контракту от 25 января 2006 г. украинское ОАО обязано было поставить в январе – феврале 2006 г. 55 000 метрических тонн продукции на сумму 1 243 550 долларов США;

– украинское ОАО, являющееся истцом по первоначальному иску, свои обязательства выполнило частично, поставив по спорному контракту по состоянию на 1 марта 2006 г. 41 251 метрических тонн продукции на сумму 950 188,51 доллара США;

– поскольку украинское ОАО письмом от 27 февраля 2006 г. уведомило об одностороннем расторжении контракта с 1 марта 2006 года, в подтверждение чего прекратило отгрузки продукции по всем контрактам в адрес английской компании, по всем 25 заключенным контрактам была недопоставлена продукция в общем количестве 1 568 847 метрических тонн на сумму 39 853 784,87 доллара США;

– в соответствии с условиями контракта поставщик в связи с задержкой поставки обязан возместить покупателю (английской компании) убытки и уплатить пеню в размере 0,5% стоимости несвоевременно поставленного количества продукции за каждый день просрочки до момента осуществления отгрузки соответствующей недостающей партии продукции;

– поскольку украинское ОАО, несмотря на проводимые переговоры и обращения, не исполнило надлежащим образом договорные обязательства, английская компания просит взыскать с украинского ОАО 174 083,84 доллара США пени за недопоставку продукции по спорному контракту, начисленную за период с 1 марта по 20 июня 2006 г. (112 дней), возложив на украинское ОАО расходы по уплате арбитражного сбора.

Арбитражный суд письмом от 3 июля 2006 г. подтвердил английской компании получение его встречного искового заявления и разъяснил, что согласно Регламенту МКАС при ТПП Украины к встречному иску, который должен быть взаимосвязан с первоначальным иском, предъявляются те же требования, что и к первоначальному, а это означает, что встречные иски должны быть оплачены арбитражным сбором, рассчитанным, исходя из цены иска, в соответствии с пунктом 2 раздела II Положения об арбитражных сборах и расходах.

После уплаты английской компанией арбитражного сбора материалы по встречному иску были направлены украинскому ОАО для совместного рассмотрения с первоначальным иском.

14 июля 2006 г. Арбитражным судом было получено дополнение к исковому заявлению, в котором украинское ОАО дополнительно к ранее заявленным исковым требованиям просит расторгнуть контракт, заключенный 25 января 2006 г. между украинским ОАО и английской компанией.

Требование о расторжении контракта мотивировано тем, что в результате противоправных действий ответчика по неоплате продукции истцу был нанесен существенный ущерб, в связи с которым последний в значительной мере был лишен того, на что он имел право рассчитывать на основании контракта. В обоснование требования о расторжении контракта истец сослался на ст. 25 Венской конвенции и ч. 2 ст. 651 ГК Украины. Что касается письма украинского ОАО от 27 февраля 2006 г. об одностороннем расторжении всех заключенных контрактов с 1 марта 2006 г., то, по мнению продавца, указанное письмо не могло повлечь за собой расторжение контракта, поскольку согласно ст. 525 ГК Украины и контракту односторонний отказ от контракта не допускается.

После уплаты английской компанией арбитражного сбора встречное исковое заявление и приложенные к нему документы 18 июля 2006 г. были вручены Арбитражным судом представителю украинского ОАО под расписку.

В рассмотрении дела объявлялся перерыв до 20 июля 2006 г. для предоставления сторонам возможности предоставить дополнительные доказательства по делу.

В заседании Арбитражного суда 20 июля 2006 г. представитель украинского ОАО, возражая против удовлетворения встречных исковых требований, просил удовлетворить его исковые требования в полном объеме, возложив на ответчика расходы по уплате арбитражного сбора. Представители английской компании просили удовлетворить их встречный иск и отказать в удовлетворении первоначального иска.

## **МОТИВЫ, НА КОТОРЫХ ОСНОВАНО РЕШЕНИЕ**

1. Обратившись к вопросу о праве, применимом к отношениям сторон по контракту, Арбитражный суд, прежде всего, принял во внимание то, что стороны в качестве применимого к контракту определили материальное право Украины.

Контрактом стороны установили, что при толковании контракта имеет силу Конвенция ООН о договорах международной купли-продажи товаров (далее – Венская конвенция), участницей которой являются государства спорящих сторон.

Арбитражный суд, рассматривая вопрос о применимом праве, учел положения ч. 2 ст. 7 Венской конвенции, согласно которым вопросы, относящиеся к предмету

регулирования этой Конвенции, которые прямо в ней не разрешены, подлежат разрешению, в частности, в соответствии с правом, применимым в силу норм международного частного права. Следовательно, материальное право Украины применяется к контракту на субсидиарной основе.

2. Как следует из материалов дела, в частности из акта сверки взаиморасчетов по контракту, подписанного представителями сторон 1 марта 2006 г., а также пояснений представителей сторон в заседании Арбитражного суда, истец, во исполнение обязательств по контракту, с момента заключения контракта по 1 марта 2006 г. поставил ответчику продукцию в количестве 41 251 метрических тонн, на общую сумму 950 188,51 доллара США. Указанная продукция была принята ответчиком без каких-либо замечаний по качеству и количеству.

3. Согласно условиям контракта ответчик обязан был оплатить поставленную ему продукцию в течение 20 банковских дней от даты поставки каждой партии продукции, которой считается дата штампея пограничной железнодорожной станции на железнодорожной накладной.

Как следует из пояснений сторон (истца в исковом заявлении, ответчика в отзыве на иск и встречном исковом заявлении), ответчик был обязан оплатить поставленную ему продукцию в период с 10 по 27 марта 2006 года.

В нарушение обязательств по контракту, английская компания частично оплатила поставленную ей продукцию, перечислив поставщику 22 февраля 2006 г. 250 000 долларов США, что подтверждено обеими сторонами.

В связи с изложенным подтвержденная материалами дела и признанная английской компанией сумма неоплаты поставленной продукции составила 700 188,51 доллара США.

4. Арбитражный суд, рассмотрев утверждение английской компании о правомерности приостановления ею оплаты поставленной продукции в связи с уведомлением продавцом 27 марта 2006 г. о расторжении всех заключенных контрактов, в том числе и контракта, по которому рассматривается спор, признал его необоснованным и не отвечающим положениям Венской конвенции, ГК Украины, фактическим обстоятельствам дела, поскольку:

– согласно ст. 53 и 59 Венской конвенции покупатель обязан уплатить цену за продукцию в соответствии с требованиями договора и в день, который установлен в договоре. Аналогичная норма содержится в ч. 1 ст. 692 ГК Украины;

– обязанность покупателя оплатить полную цену фактически переданной ему продукции прямо установлена в ч. 2 ст. 692 ГК Украины;

– ссылка английской компании на письмо украинского ОАО от 27 февраля 2006 г., как на факт, влекущий за собой предвидимое нарушение контракта в будущем, не принимается во внимание, поскольку данное письмо противоречит положениям контракта, в котором

сказано, что одностороннее расторжение контракта не допускается и в законодательстве Украины (ст. 188 ХК Украины, ст. 615 ГК Украины).

Что касается ссылки английской компании на ч. 1 ст. 71 Венской конвенции, как на основание для приостановления оплаты уже полученной покупателем продукции, то она является безосновательной, исходя из следующего.

Часть 1 ст. 71 Венской конвенции применяется только в том случае, когда до наступления срока исполнения должником своих обязательств кредитор видит, что другая сторона не исполнит свои обязательства надлежащим образом (предвидимое нарушение).

Следовательно, данная норма не может быть применена к ситуации, когда сроки исполнения обязательства уже нарушены, то есть при наличии просрочки.

Средства правовой защиты, применяемые покупателем в случае нарушения договора продавцом, регулируются разделом 3 Венской конвенции. Из части 1 ст. 51 Венской конвенции следует, что обязанность покупателя оплатить поставленную ему и принятую им часть продукции не зависит от исполнения обязательств по поставке остальной части продукции.

В силу положений части 1 ст. 670 ГК Украины покупатель, в случае поставки ему продукции в меньшем количестве, чем это предусмотрено в договоре, имеет право отказаться от оплаты продукции только лишь в случае отказа от принятия продукции. В то же время, как следует из материалов дела, английская компания поставленную ей по спорному контракту продукцию приняла в полном объеме.

Учитывая изложенное, Арбитражный суд пришел к выводу о том, что покупатель безосновательно не оплатил поставленную ему продукцию.

В соответствии со ст. 62 Венской конвенции продавец вправе требовать от покупателя уплаты цены за продукцию, в связи с чем исковое требование о взыскании 700 188,51 доллара США основного долга является обоснованным и подлежит удовлетворению.

5. При рассмотрении требования о расторжении контракта от 25 января 2006 г. Арбитражный суд исходил, прежде всего, из следующего.

Как указано в контракте, он вступает в силу с даты его подписания и действует до 31 марта 2006 года.

Контрактом предусмотрено, что не допускается его одностороннее расторжение.

Поэтому письмо от 27 февраля 2006 г., направленное украинским ОАО английской компании, о расторжении с 1 марта 2006 г. всех заключенных между сторонами 25 контрактов, в том числе и рассматриваемого контракта, не повлекло за собой правовых последствий в виде одностороннего расторжения контракта.

Контрактом предусмотрена возможность его пролонгации на новый срок. В частности, в соответствии с контрактом срок действия контракта продлевается на соответствующий период, если все платежи по контракту не были выполнены покупателем до конца срока действия контракта. Контрактом также установлено, что если все количество продукции по контракту не было поставлено до конца срока действия контракта, недостающее количество, которое не было поставлено, может быть востребовано покупателем, и срок действия контракта продлевается на соответствующий период. Поскольку покупатель полностью не оплатил поставленную ему продукцию, а продавец, в свою очередь, не поставил все количество продукции, срок действия контракта на момент рассмотрения настоящего дела не истек, что признают обе стороны.

Согласно ст. 64 Венской конвенции продавец может заявить о расторжении договора, если неисполнение покупателем любого из его обязательств по договору или Конвенции составляет существенное нарушение договора или если покупатель не исполняет в течение дополнительного срока, установленного продавцом, своего обязательства уплатить цену;

– в силу ст. 25 Венской конвенции под существенным нарушением договора понимается допущенное одной из сторон нарушение, которое влечет за собой такой вред для другой стороны, что последняя в значительной степени лишается того, на что вправе была рассчитывать на основании договора. Нарушение обязательства по оплате продукции является существенным нарушением договора, поскольку в случае неоплаты поставленной и принятой покупателем продукции продавец лишается как самой продукции, так и оплаты цены за эту продукцию;

– аналогичные положения содержатся и в законодательстве Украины, в частности в ст. 651 ГК Украины предусмотрено, что договор может быть расторгнут по решению суда по требованию одной из сторон в случае существенного нарушения договора другой стороной и в других случаях, предусмотренных договором или законом.

Таким образом, требование истца о расторжении контракта от 25 января 2006 г. подлежит удовлетворению.

6. При рассмотрении искового требования украинского ОАО о взыскании пени в сумме 48 780,46 доллара США, начисленной за период с 11 марта по 3 апреля 2006 г. (24 дня), Арбитражный суд констатировал, что право на взыскание пени за просрочку оплаты предусмотрено контрактом, согласно которому при просрочке платежей ответчик обязан произвести оплату в течение 7 дней со дня предъявления требования об оплате, в противном случае ответчик обязан уплатить пеню в размере 0,5% за каждый день просрочки платежа.

В то же время Арбитражный суд учел, что истец 27 февраля 2006 г. направил ответчику письмо с сообщением о прекращении поставок продукции в адрес ответчика по



всем контрактам с 1 марта 2006 г., тем самым дезориентировал ответчика и способствовал созданию спорной ситуации между сторонами, что является упущением со стороны продавца. Согласно ст. 80 Венской конвенции сторона не может ссылаться на неисполнение обязательства другой стороны в той мере, в какой это неисполнение вызвано действиями или упущениями первой стороны. Учитывая данные обстоятельства, требование о взыскании с английской компании пени, начисленной в соответствии с контрактом в сумме 48 780,46 доллара США за несвоевременную оплату поставленной продукции, удовлетворению не подлежит.

7. Рассматривая встречное исковое требование английской компании о взыскании с украинского ОАО 174 083,84 доллара США пени за просрочку поставки продукции, начисленной за период с 1 марта по 20 июня 2006 г. (112 дней), Арбитражный суд констатировал следующее.

В соответствии с контрактом истец обязан был поставить ответчику равномерными партиями в январе – феврале 2006 года 55 000 метрических тонн продукции, на общую сумму 1 243 550 долларов США. Фактически украинское ОАО свои обязательства выполнило частично, недопоставив ответчику продукцию в количестве 13 749 метрических тонн.

Контрактом предусмотрено, что при задержке поставки партии продукции более чем на 7 дней истец обязан возместить ответчику убытки и уплатить пеню в размере 0,5% стоимости несвоевременно поставленного количества продукции за каждый день просрочки до момента осуществления отгрузки соответствующей недостающей партии продукции. Таким образом, право требования уплаты пени за просрочку поставки продукции по контракту у английской компании наступило с 8 марта 2006 года.

Английская компания письмом от 6 марта 2006 г. сообщила украинскому ОАО о том, что она приостанавливает платежи за ранее поставленную продукцию по всем заключенным с истцом контрактам, в том числе по контрактам, срок оплаты стоимости поставленной продукции по которым наступил до 8 марта 2006 г., в частности, по спорному контракту срок оплаты наступил до 6 марта 2006 г., что не отрицается покупателем.

Кроме того, по спорному контракту сроки поставки продукции были предусмотрены в феврале – апреле 2006 г., право требования уплаты пени за просрочку поставки продукции у ответчика наступило с 8 мая 2006 г., однако ответчик поставленную ему продукцию в феврале 2006 года со сроком оплаты до 24 марта 2006 г., то есть до наступления сроков поставки последующих партий продукции, предусмотренных контрактом (март – апрель 2006 г.), и до наступления права требования уплаты пени за недопоставку продукции, в нарушение положений ст. 53, 59 Венской конвенции, ст. 538, 692 ГК Украины не оплатил.

Частью 5 ст. 692 ГК Украины предусмотрено, что если продавец (истец по первоначальному иску) обязан передать покупателю (ответчику) кроме неоплаченного также другой товар, он имеет право приостановить передачу этого товара до полной оплаты всего ранее переданного товара, если иное не установлено договором.

Поэтому приостановление истцом поставок продукции по контракту после 6 марта 2006 г. является обоснованным и соответствует требованиям законодательства.

Таким образом, не оплатив стоимость принятой продукции английская компания утратила право на начисление пени за недопоставку последующих партий продукции, вследствие чего сама оказалась в состоянии просрочки, в связи с чем в соответствии со ст. 80 Венской конвенции встречное исковое требование о взыскании с украинского ОАО 174 083,84 доллара США пени за недопоставку продукции удовлетворению не подлежит.

8. Арбитражный сбор по делу перечислен сторонами:

– украинским ОАО – по первоначальному иску в сумме, эквивалентной 17 089,70 доллара США, по имущественным требованиям и, кроме того, в сумме, эквивалентной 1 200 долларам США, по требованию о расторжении контракта, а всего в сумме 18 289,70 доллара США;

– английской компанией – по встречному иску в сумме 7 822,52 доллара США.

В соответствии с п. 1 раздела V Положения об арбитражных сборах и расходах арбитражный сбор возлагается на сторону, против которой состоялось решение. Согласно п. 2 этого же раздела Положения об арбитражных сборах и расходах, если иск был удовлетворен частично, арбитражный сбор возлагается на ответчика пропорционально размеру удовлетворенных исковых требований и на истца – пропорционально той части исковых требований, в которой ему было отказано.

Имущественные требования по первоначальному иску заявлены на сумму 748 968,97 доллара США, подлежат удовлетворению в сумме 700 188,51 доллара США, что составляет 93,49% заявленных исковых требований.

Пропорционально удовлетворенным имущественным требованиям подлежит возмещению за счет ответчика 93,49% уплаченного арбитражного сбора, что составляет 15 977,16 доллара США.

Также на счет ответчика относятся понесенные истцом расходы по уплате арбитражного сбора по требованию о расторжении контракта в сумме 1 200 долларов США, поскольку указанное требование удовлетворено Арбитражным судом.

Таким образом, по первоначальному иску на английскую компанию относятся расходы по арбитражному сбору, понесенные украинским ОАО, в общей сумме 17 177,16 доллара США.

В остальной части расходы по арбитражному сбору по первоначальному иску относятся на счет украинского ОАО.

Уплаченный английской компанией по встречному иску арбитражный сбор в сумме 7 822,52 доллара США в связи с отказом в удовлетворении встречных исковых требований относится на ее счет.

В связи с изложенным Арбитражный суд расторгнул контракт от 25 января 2006 г., обязал английскую компанию уплатить украинскому ОАО 700 188,51 доллара США основного долга и 17 177,16 доллара США в возмещение расходов по арбитражному сбору, а всего 717 365,67 доллара США. В удовлетворении остальной части первоначального иска и удовлетворении встречного иска было отказано.